

バストス週報

同日八月 10

第三百九十六号
昭和廿二年十一月十日発行
DIRECTOR KOITI MORI
REDATOR SHION ODA
RUA PRES. VARGAS 188 C.P. 112
BASTOS C.P.
ANUAL 100\$-

金完開放論

統 故下元健吉氏の追想記

一九四二年某月某日聖市フラ橋本部植部で重く重しい金談が催された。その室に招かれた人はフラタク銀行N氏商事部A氏その他四五人、組合側は中央会F氏、故コチア集勢下元氏外二人位。金談の内容はフラタク銀行が大度量大襟度を示して邦人産業組合の金融に一切だぬい、で貫いたいと組合側からもちかけた。故下元氏の発言は例によつて直截鮮明で、フラタクさんは自分の移住地を愛するの余り、他の邦人集団地の事を省りみぬという。この言は、大局から之を見る一つの過誤ではないかと思われす。たとへばバストス産業組合の道都さんからの依頼であらば、おし分思ひさつた金融もせられ、又アリアンサ、キエテといふフラタク移住地の組合へもそれこれ便宜を計つて居られ、す。これは産業組合運動の線から見る時は移住地の組合であらうとも、又は各地に散在する組合であらうとも、同じ目的の爲めに奮闘する社会経済運動の一環でありす。将来組合の力が大きく伸長するたためには、州立銀行などの借款を必要としたしす。が、まがその手始めとして日系銀行たるフラタクさんが、自分の移住地の者どか他の者どかとの差を排し、在伯邦人農業者の機関たる組合への金融の道を、お聞き下さるならば、即ちそれ日本政府のお声がかかりによるフラタクさん自身の本来の使命ともなるのでは、ないかと存するわけす。と申しました。も、個々の組合が別々に銀行に相談に行くことは、ま、おし第一銀行でも快しとされぬでありませし。よ、その組合側は之をまとめて代表機関である中央会に金融の道を設定下され、個々の組合は中央会に申入れをすることによつて目的を達することとが、さす。中央会はご存知の如く、ご組合長(理事長)がバストスの福山氏、専務はコチア下元、主席が坂氏で、中央会自身に担保となるものはありませんが、地方各組合には、棉花、落花生、馬鈴薯などの農産物があり、おサフラ連の金融には、毎年大汗をかくり、この点に、活眼を向けられ

ALFAIATARIA IMPERIAL



何かこころがけはしやぐ
春の青

丸山洋服店 謹製

マルヤマのフクでまち行けば...

いよく二十六回プレスダウン

シンガーミシン 大發賣!

御申込み受附開始

非常にたやすい方法で

シンガーミシンが御手に

入ります

Maguina de Costura "Singer" Casa Taroda



西瓜・トマト・馬鈴薯に

肥料なら「マナー」

土壌分析無代サービス

太郎屋老輔

TELEPHONE 16

まして邦人農家へ活力素を給与して頂き、移住地組合だけの特典という小見方から、機会均等の大襟度を示して頂きたいと考える次第です。その時下元氏の云われた主旨は大体上述の点であったが、しゃべり方に熱があり、そのハラハラするような事をバサと云う点も、ことに剛氣が話だった。故下元氏の肚ではフラタク銀行はコチア(以前はさういふ葉は使わなかつた)から金を集めてあるながら、農業方面への金融をなさうはり考えて居らん、金完を開放させなさいやなりん、彼等の頭に組合というものの意義を認識させなけりや、らんと思つていたにちがいない。

一度や二度の交渉で金元開放できるものではなし今日は小手しりべのつもりであつたであらう。

この会合が実現する道には何回かの予備交渉があり、その結果、配人が仲間に立って両者の融和に努力した。バスターズの組合は移住地組合として、カウチから種々被覆を受け、居たか組合運動の横貫線では中央会の一翼として、カウチを袖にしなればならぬこと、同組合があった。カウチの徳帥は自己の四移住組合をカウチの手で成長させ、金も貸そう、その代り品物も取引してくれといわゆる、カウチカウチの成立強化を計画実行せんとし、たつたので、ここに産業組合イテオロギイとの衝突をまぬがねがた、羽目に陥つた。かねて産業組合理論の中心点で下元、賜山の手は固く握られて居り、いかにカウチが強引に働きかけ、移住地組合だけで経済運動を展開するこの不徹底さを平然とやるようなことは不可能だつた。この情勢を故井久保植邦支那人は察知して、銀行部の支那人と中央会下元氏を会わせることにしたためであつた。これが前述の金元開放論の中心点であり、たつたのである。

下元氏一行が会場を去つたあと、銀行の代表は唇をどがらして、「銀行は組合の救済機関ではない」という意味の憤まんをもらしたといふが、実は下元氏の正論を正面からはねかえすだけの論拠がなかつたのであつた。

今の南米銀行の前身はカウチ銀行で、バンカリアから脱皮したばかりの時代で、中央会を代表者として、何千コントの金を組合などに融資するだけの力は或はなかつたかも知れぬ。そして、金元開放提議をいさなく蹴るわけにもいさなく苦悶したものであつた。その一、表面は、組合の爲めに、実行に到らぬうち、その十二月八日、大平洋戦争勃発と共に、何もかもワヤになり、下元権想金元論も論じけにやつてしまつた。

Sapataria Bastos

描くすましを、果れおみあしを、ツツと美しい、あるか？、たるの、御婦人の、漫画家は、何たるか？



早川靴店

椅子は誰の物？

婦人会が募金運動をやつて立派な椅子を会館に備えつけたが、一体どれのものであろうか？

皆で出れ合つて作ったのだから皆の物だ。だがやはり所有権の所属をはっきりして置く方がよろうと、婦人会所有とした。

だつて会館は組合の物だらう。

そこを所有者たる婦人会が建築物の組合へ貸した。之を借り預つて居るものは組合だといふことを両者が文書にして交換所持することになつた。

組合存続中、代貸といふことだ。

A. 組合が管理するものか？

B. 婦人会が管理するものか？

組合とは別なコンビソンを作つて管理もするし、経営もするのだ。メソバはバスターズ産業組合事務、連合日本人会長、バスターズ婦人会長、判りやすくおふと中島さん、谷口章さん、山口秋子さん、あるいは将来人は、さういふことになる。

組合から離れて独立経営をすることになる。理事会でも承認したさうだ。但し事務的なことは組合でやつてくれるさう。

A. 会館借りる時は、どんなことになる？

B. シネマとか音楽会を興業する時は、純益の半分をコンビソンが貰ふ。椅子代不足金入大ニシテ三六。新を埋めるは、その方法をやつて、議論その他入場料ととらない場合の貸賃は、貸賃料二の、針コンビソンがこる。

組合主催の總會とか、その他会場使用の場合、借賃料とする。組合が使う時は、ただ、古い椅子は、焼さすてるか？

A. 馬鹿なことをあれだと、十コント位に足見込だ。入用、団体に買却して、その金は不足額の埋合めにする。計が二十コント位を買つてくれる人ないやろか？

B. 舞は四五十センチ高くなる話だ？

A. ああ、それは別の話だ。今日、イヌのことだが、けだ、不足金す、かり埋つてしまつたら、その後の貸賃料とか、その他の相談しなすことになつて、いる相だ。

A. せいせい、皆して、有料で借りて、完理めてしまわへといふん。

965 N 25 NOV - 07

蚕病と其の対策

ハラタケ製糸会社
江原 真之

○軟化病とその防ぎ方

軟化病と膿痕とは養蚕家に最もなじみ深い蚕病である。営々辛苦、五考迄飼い上げ愈々上簇間際になつて軟化斃死し、簇によつてからも首つりの如く空中にぶら下る状況を見てはひとり飼育者のみならず策者なども慨嘆に耐えない次第である。

この軟化病の究明には相当以前より多くの学者技術者によつて研究されてきたのであるが、未だにその本態がつかみ得ずその対策も決定的な方針を樹て得ない現況である。

私らが一口に軟化病といつて居るのは直接に或は間接に細菌が関係して居る病氣であるがその罹病の状態から考えて少くとも三種類に分けられなければならない。其の第一は細菌の中で大きな部類に入る卒倒菌という棍棒状の細菌を口からのみ込むために起る病氣を之れを稱して「卒倒病」といつて居る。この菌はかなり広く色々な場所存在して居るといわれるので眼に見えない細菌が、いつどこで桑の葉についているか判らなかつた方が正しいが現実の問題としてはそれ程多く充見されるという事を言ひたい。軟化病として対策をたてなくてはならないものに入らないであらう。

その第二に「敗血症」といふのがある。これは人間の敗血症の場合と同様に血液の中に入り込んた悪性の細菌が非常に沢山増え、為めに起る病氣である。元々健康体の血液には細菌はいないものであり僅かに入ることがあつても血液中のある血球には喰菌作用があつて細菌が滅されてしまふのが普通だけれども敗血症を起す悪性の細菌が入りこむと血液の中で非常な勢でその数を増し遂にはそのために蚕を斃すに至るのである。此の病氣にかかると蚕は食桑が少く運動も不活潑となり体の形も初めは健康のものとは大差はないが病氣が進むと形の普通でない糞や軟糞をするようになり多くは体が軟化して死んでいく。この際血液の中に入る細菌の種類によつて急性に病氣を起すものもあり慢性の経過を辿るものもある。

敗血症は血液の中に細菌がはびこつて起る

病氣なので血液の中に細菌が入らない工夫をするところがその防ぎ方になるわけである。ところが細菌が血液の中に入り込む道は大部分が皮膚を通じて考へられ吾々の眼に見えない様な小さな傷口から入り込むことが多い。そこで敗血症を防ぐ方法は出来るだけ蚕見（種菌養蚕の場合には蛹及び取の取扱ひも同様）を丁寧に取扱つて傷つけることのないように注意することが大切である。

扱つて第三が一般に軟化病といつて居るものであり、古くから随分多くの学者が懸命にその原因を研究しているにもかかわらず未だにその病原がわかつていない。そのたの昔からある特定の細菌がその病原とする点では一致しない。だがこれらの人々が主張するやうな細菌を蚕見に与えても百パーセントの病氣が起らないのでこれらの主張はみとめられなくなつた。

そこで之に對して病氣の原因は細菌にあるのではなく蚕の生理上の欠陥からくるものかといふ主張が出てきた。この主張は蚕見の飼育に當つて余り條件がよくなかつた折に軟化病が多くある現実と結びついて今もなお根強きのこつて居る。

一方軟化病蚕見の消化管から見られる

トラツトールの
カミニオン

カロサリア 製作
Parocelia

熟練した大工さんが入念に製作いたします

手廻し及動力用

日本式カンベー 製造機

このマキナは榎氏が訪日された折、その優秀性に着眼して持帰られたものです。

干瓢生産者にとつては、なくてはならぬ便利な機械です。

大好評の追肥機

トマテ、バナナ、メランシヤなどの追肥を打ちこむのに、ぜひ必要なマキナ

銅及シンセウ製で、さびることなし

製造元

石橋農具研究所

細菌の種類とその表れ方は一定であるので蚕の生理を害する原因によって新陳代謝の減退を来たし、これから消化液の殺菌力が減退して来て細菌がびびるようになり、此のたの種々の障害を起して軟化病になるという考え方が出てきた。いわゆる生理障害による病変だといふ主張と細菌が病原という主張との結合といふより、これは現在までの研究結果から云える最も合理的な説である。

一般に軟化病というこの細菌性消化器病といつて、いろいろものを指すと考えよといふが、この病変の症状としては桑を食うことが少なくなつて運動も不活発となり皮膚も健康蚕のようにならず、緊張した張りを失つて、たろんだ弱力のない状態となる。桑を食わないために胸郭がすき連つて、さうに見えるものを「空頸性軟化病」(俗に胸を覗くといふのでこの名がある)といひ、眠から起きたまま桑を食わないので大きくならず、外のものと比べて著しく小さくなつたように見えるのを「起り縮み病」食料がなくなつて次第に小さくなるのを「縮少病」軟便から次第に下痢便をするものを「下痢病」及対に糞が出なくなるのを「糞詰病」などといつて居り、屍体は何れも軟化して悪臭を放つので軟化病と一括してゐる。

これらの軟化病の防ぎ方といつては現在の処病原が最終決定的に明らかになされていながら、病源がたつた根本的の防ぎ方はこれだとはいふより、断言できないのは遺憾である。現在学界では、ウイルスを病原とする疑いも濃くなつて来た。

結局現在の段階では軟化病の防ぎ方といふはその病原がウイルスにせよ、生理的欠陥に基いて細菌が因手して起るにせよ、いづれにしても一言にして云へば蚕を健康に育てるという事である。さうなれば、さうしたうよいかといふと、當り前の事を完全に実施するといふことである。即ち蚕を、及環境を良好條件にするといふことだけである。すなわち、

- 蚕品種 軟化病に強い品種を選ぶこと
- 飼育 適度に保護された蚕種を適當な湿度の下に合理的な取扱をする。
- 桑 普通の意味で良桑を手える。日照不足桑のようは不適当な桑は避ける。冷涼な氣候の年に、葉素過多の桑をよくないといわれている。
- 飼育 糸高養蚕では特に稚蚕中高温で飼育することが多いが、蚕の生理上の適温は二十四度(C)前後であるから、大体これに近い湿度の下に、七〇〜七五%の

不二式 あみもの
講習會開始
最新式不二式第二号(一七一目と)といふすはりしい性能のマキナが到着いたしました。



夏はレースあみ、冬は毛糸
暑中休暇無為にしないで
せひアミモノを習つておきましょう
ブラジル生活と、スリはなすことのできない
アミモノ、若い女性の必習科目！
シノマカン向い
梶山米子

湿度で飼育するようにしたい。
○取扱 丁寧にして蚕見と傷をつけないこと。
右のようにすれば、蚕見は健康に育ち、健康であれば病源となるものが入つても抵抗力のための病気がかからないのが普通だからである。
このことは、あまりにも、あたり前のことである。極めてかえんであるが、耳になるが故に簡単に見のがされ、実施の上にかえつて困難といえるのであつて、この故にこそ特に大方の注意を喚起したいと思ふのである。
尚不幸にして病気が発生した場合、簡単に捨てないで病蚕を注意し、五%フォルリン液か昇汞一十倍液を入れて、その中に投入すべきである。
尚取扱つた器具は、手などは面倒でも完全消毒すること、被管を最少限に止め得る良策として必ず実行していただくべきである。
(一九五七、十一月二日記)

第二西瓜品評會
出品×切 十一月十五日 正午迄

会場 メルカード セントラル
日時 五七年十一月十六日 十七日
主催 豊州農産協同連合

パゼツテ橋 完成

来る十一月十七日開通式

皆さんご存じの様、パゼツテ区は土地肥沃で棉花時代は大儲けをして羨望の農家の多かった処だが地形起伏の激しいロッテが多かったので表土流失の厄に会い、いつともなく転耕者を出して現在日系では武田、田中家の二家族がふみ止まり横田は不在地主という淋しい部落となった。しかし残った家族は何れも百アルケルの大地主、千頭の牧牛を擁した牛成金はかりである。

パゼツテ区が開植されて、もう二十年以上になる。あろうか、エスペランサ区を過ぎモンテイロ区を通り急坂を南へ降るとリオドベイシが流れている、勿論橋がかかっているが、自動車は通れない、居住者が少ないので不便乍ら数年辛持したが、橋が不通になったが、最近庄バストスと縁が切れてしやうの、前記王氏に伯人ラアエル耕主を加へ四人が新橋架設の相談を始めた。本年一月月上旬よりバストス、トツパン、クワツ一の三ムニシピオによがかけ各ホレスエイツラの助成金を得る口約を得たので、内銀新太郎棟梁に工事を請負ってもらった。そして来る十月廿一日完成を見たのである。橋にかかった費用は一三五五セント程だが、助成金が何程か赤字か何程やら、追うち報告する所だが、とりあえずイナウクランソンをやらぬことにはと、コミッソンの処大はりきりである。

パゼツテ橋 開通

イナウクスランソン

御しらせ

来る十一月十七日(日)十時より

開通式を行います

招待状 差上げます、なくともさしつかえありません故となたも

御いで下さい

式後 シュラスコ 接待いたします

各位
コミッソン 横田茂吉、田中邦藏
武田安治、ラファエル

御 礼

金 参百クルセーロス也

右ハ御恩女様御地界瞑福ヲ祈願サレルタメ 寺院建立費ノ一端トシテ 御献金ニナリマシテ 厚ク御礼申上ケマス
十一月五日

バストス 梵真 寺会計
岡田 孫一様

宗教らん

不死の御約束は人を慰む

伝道士 吉田 幸治

前々週発表「諸死者の記念日に因んで」は於てすべての死者に対する祈りのことと死ということについて少しばかり考察してみたが、まだ充分いふくれないので再びそれに言及し補うことにしてみたい。或科学者は「生命の目的は死である」と云った。またある哲学者は「生きていくことは死に近づくと云うことだ」と云った。それはまことにモウともな言葉であるが、しかしそれを百尺竿頭更に一步を進めて「人はどこから来たか、どこへ行くか」「生と死との意義は何であるか」と云うことについて、はつきりイエス・キリストが身をもちて私たちに教えを垂れ給うたのである。

私共はイエス・キリストをみつめることによつて、その生死の問題はかりでなく、全ての人生問題の鍵がキリストの十字架にかかっていることを知ることが出来る。ここでは死と復活についてであるが、死と復活とはまた別はなして考えなくては出来ない。というのはキリスト御自身死の墓から、蘇り給うたからである。キリストは苦しみを受け、十字架に釘かけられて死し、御言通り三日目に御自らの力で蘇り給うた。それについて聖パウロは聖書に斯う書き記している。

「死者の復活することなれ」といふ人々、汝らの中にあるは何ぞや、死者の復活することなくば、キリストも復活し給わらるべし、もしキリスト復活し給わらざりしならば、我々の宣教は空しく、汝らの信仰もまた空しくなるべし、されど現にキリストは永眠せる人々の初穂として死者の中より復活し給いしなり、けれど死は人に由りて来り、死者の復活も又人によりて来り、(註 キリストには神性と人性とあり、ここではその人性によりてである) 一功の人アダムに於て死する如く、一切の人オまた、キリストに於て復活すべし」と

キリストの御復活が肉体の死の蘇りの証明である以上、私共人間の死に対しては、悲しみも、やがて復活すると、さう將來の樂しい大きな希望にかわる、 次頁上段

御 礼

金 貳百銭也

十月十七日御令国ハツ様の御葬儀の折リ僅かばかり御手紙を致しましたのに、當國へ御礼をいたいただきました、かえりて恐縮でございます、ありがとうございます。

十一月三日 八口リアー区

女子 青 羊 田
阪東 花八郎 様

聖パウロの言葉によると「身体は腐敗に於て蘇りかゝる靈的の身体に復活」するのである。「死は勝利に吞まれたり」とも云われ、キリストによつて暗やみの死は征服されたのである。併しキリストの教えによれば死者の復活はみな同じではないと云ふことである。それは「善人は生命に至らんがために復活し、悪人は神の審判を受けんがために復活する」のである。そして世の終りに於ける、その公審判の日に善人日右に、悪人日左に分けられ、善人は永遠の幸福に至り、悪人は永遠の刑罰に至る。

この最後の審判に當つて「人の肉身は蘇る」のである。キリストが肉身を霊魂とどうして復活されたことか何よりの保証で「我は肉身の蘇りを信す」と曰ふカトリック信者の信すべき信仰箇條の一つになつてゐる。

死と復活とについては、死者のためのミサ中、誦えられる祈りに、わかりやすく次の通り書かれてゐる。

「これ、死の確實さは人を悲しめますといえども未来の不死の御約束は人を慰む、それは、主よ、御身を信じ奉るものにとりては生命は取りのちかざるものにあらずして甦るものになさざるが故なり」と。

であるから、死というものに対してキリスト者のとるべき態度は神の審きの恐れを抱くと共に、また大きな希望をもつことである。

生と死と復活のその間に於て相互に緊密な連絡がとられてゐるのである。天国の聖人たちは、この世の我々のために神に執りなし、助けを与えてくれる。我らはある世の苦しみの煉獄の靈魂のために絶えず祈る。こゝろして現世と来世とがお互いに祈り合ひ、助け合つてゐるのである。

曰厥後に死者の靈に次の聖歌を回向けしこの稿を了

往にける その魂
今よいすこそ
み神のみもとに
安らひおわせ

とこしえの父よ
み愛のみ手に
守らせ給え

おあいはぐみて
世を去る友をば
死に神はゆく

愛のみあるよ
かなしきわかれ
みむねとあかきで
忍びてあらなん

墓 参 風 景

墓参り死ぬならやほりバストスよ パウロ
よちよちと供華持の遺子と墓参り 水仙子
母に似て涙もろき子墓 おかむ 奇峯
掃苔や墓碑建つ悲願ならぬま 和枝
旅癩れ墓参痕水の只わむく 心炎
焚真手墓参目当てり出張所
墓参り隣りの墓の火を借りぬ 子工
新墓にまだぬ涙の墓参り 春歩
三千百母の番号 墓参り

會 葬 御 礼

四女富恵こと去る十一月三日急逝いたしましたので五日正午自宅出棺バストス墓地に埋葬仕りました。

生前御厚誼を賜りました方々へ御通知申上げ厚く御礼申上げます。

尚葬儀に際しましては御多忙中、災者御いともしも無之御会葬下され、その上御丁寧な香奠花輪など御惠贈下さり御厚情の段まことにありがたく感謝に堪えませぬ。

一々御言葉に参上いたすべきでございませぬが取込申すの意を得ませず、畧儀失礼乍ら紙上を以て謹んで御礼御挨拶申上げます。

一九五七年十一月六日

- 父 岡 田 孫 一
- 母 全 小 春
- 家族 一 同
- 親戚 一 同

各 位

金を落した人に

前号週報でお知らせ致しましたが、フロクレソソ学校附近で学童が金(ハツ)をひろいました。お心あたりの方は、週報社まで御下さい。もし落し主が判明しませぬ時は、おむを得ず、イクレソソヤ建築資金として献納いたします。

賞 り 家

場所は八重樫家具店の工場スイスネベンテ口街の下の下となり。

ごりんの土お気に入りおましたら、産業組合内松崎 道 御連絡下さい

御 礼

金式百針也

石は金鏡カネイラへ追加分として御寄附下さいました

十月十五日

バストス婦人会
御 礼

農家にお知らせ

FARES (スラジル農村協会)といへば周知の通り伯田農界振興のため日夜研究を続け農家の繁栄を指導されている団体であります。近來農界の不振打同策として適地適産、即ちその土地に自取も適するものを、施肥管理して増産する事を最良策とする結論を得ましたので、各地の土壤検査を始めることになりました。

ドートル・ウァルゼレス氏は土壤分析の權威であります。この方を招聘してその衝に當らせる事になり、希望者の需めに応ずる由であります。

西隊、トマテ、バナナ、ニヤ、其他作るにも、才一が土地であります。自家の土壤をしらべておくためには、今回の様な機会をせよ。フロベータすべさでありましょう。

此入事項がありますので分析希望者は組合へ御立より下さい。分析料は無料であります。

バストス産業組合 松崎

Imposto Territorial

地租拂込(納付)を

忘れてゐる方へ注意

次の方々は十月中旬に納めねばならぬ地租を忘れて居られるようです。当地コレトリアの好意で、十一月十五日(十五日は休日)の二十六日迄に納付すればムルタなした取扱をしてくれる相です。十六日迄で打ち切りツパンの執達吏役場(裁判所)に廻付すと、手つづきが受側に在り費用も色々と出高が手今すぐ納付される様注意いたす。

- 藤田一郎氏 才一回及才三回 シヤカラ
- 本田好氏 才三回 カニオン
- 堂前幸太郎氏 才二回 番番号一六九E区
- 長岡政助氏 才一回及才三回 シヤカラ

森元正雄氏 才二回方
谷口満彦氏 才二回方
森元敏雄氏 才二回方
ラファエルペトル氏 才二回方
山下三平氏 才二回方
三野(味野)シキオ氏 第一回、才二回
岩崎レタユキ氏 才二回
吉田多作氏 才一、才二回
加藤米吉氏 才一、才二回

近所の方があつたら注意して上げて下さい。この材料は西徹氏の事務所から入手しました。

テレガード氏 転任
新署長近く就任か?

これまでバストスのテレガードであつたDRジョビイリネウ、バチスタ、ペレイラ氏は十一月一日附の官報によると、ガルサ市の警察署へ転任とさりました。

よって同氏は五日朝同市へ出發されました。又新署長は元、ガルサ警察署署長であつたDRマリオ、テイアス氏であります。が、いつ就任されるか、まだはつきりしません。

十一月五日 西徹

Procura-se Auxiliar
ファルマシアクルイス、ベルメリア(ドラマナ)に勤務する
二世の青年
(二年位フラチカのある人)
を求めて居ります
任地で優遇いたします
お望みの方は、御足労作り
左記へ向たまね下さい
フロスレツソ区 杉浦
(C.P. 一五八)

Transformador KRON



トランスホルマドールを
つけてかうというものは
ルスが明るく
冷蔵庫がよく冷える
ラジオがよく聞こえる

上ヶ島製粉工場

会館椅子新設会計報告

収入之部
 一四二、三〇〇。〇〇 婦人会より出資
 一、〇〇〇。〇〇 雑収入
 八六、三六〇。〇〇 借入金

合計 二二九、六六〇。〇〇

前記之通り報告いたします
 一九五七年十月二十八日

支出之部
 二一九、四五〇。〇〇 椅子六百脚代金
 三、八九八。〇〇 椅子運賃
 五、三一六。〇〇 椅子組立据付費
 九九六。〇〇 雑費

合計 二二九、六六〇。〇〇

カテイラ設置委員会

会計
 山中陽之助
 西川誠一

カテイラ寄附金使途明細書

収入之部
 一四五、七三〇。〇〇 寄附金合計

支出之部

一四二、三〇〇。〇〇 椅子購入費委員会渡り
 五〇〇。〇〇 寄附金集メカンリシ水
 五〇〇。〇〇 帳面十冊代
 二一七五。〇〇 諸広告印刷等
 七〇五。〇〇 アンドラジナ旅費椅子調査
 合計 一四五、七三〇。〇〇

前記之通り御報告申し上げます
 一九五七年十月二十八日

バストス婦人会

会計
 谷口秋子
 前田砂子

去る十月三十日並三十一日両日新しい椅子を御披露の爲り婦人会主催にて演芸会を催しました節、左の方々より御花を頂戴致しました。左に芳名を記して御礼の微意と致します。

ウニオン山	橋様	バストス週報社	中央	湯井静枝	様
全	原田甚五郎	中央	木田在次郎	様	宇都宮
サウネ	木口正兄	早川靴店	早川靴店	様	工藤勲一
ホシノ	西ヶ迫信秀	マルタローシア美容院	マルタローシア美容院	様	橋元てい
クワリア	井上源次郎	森川勇一	森川勇一	様	安藤善次
サンバウロ	高木	前山商店	前山商店	様	中島善次
アサシキナ	竹下保	山本商店	山本商店	様	古沢商店
ウニオン	大野英雄	河野しほ	河野しほ	様	織田いづ子
クワリア	山根三郎	佃薫	佃薫	様	板垣あさ子
三	岩田長代治	鏡畑さよ	鏡畑さよ	様	奥田耕
中央	江原とし子	石橋光雄	石橋光雄	様	古田製菓店
	竹内紋子	角南文子	角南文子	様	横田茂吉
	十一月五日	バストス	婦人会		

尚前記演芸会に混雑を防ぐための招待券を差上げました。どうした手打ちがいか御礼とに届かないところがありました。大変申わけなく存じます。深く御詫申上げます。以上で会館椅子設置の仕事を終りました。皆様の御協力を感謝いたします。

社会党所属

参議院議員


藤原道子女史末植

十一月七日会館で講演会

此の前正岡女子女史が日本帰りの土産話をしに
 来られた時、今(八月頃)アメリカ巡遊中の藤原参議
 員が渡伯されるであろうから、その折りは必ずバースト
 へつづれしませと口約をした。九月十六、七日頃の邦子
 紙は藤原女史末伯をセンサショナルメンテに報道し
 各地講演旅行のスケジュールなども発表した。ところが
 がバーストへ来られるような、そぶりを出して居なかつた
 ところ、正岡女史と親戚みたうにしている久口リア松
 森氏に問合せると、こない苦ないのだが、忘れてんのか、
 など首をひねるしまつであつた。おのれ正岡め、いよく
 バーストを馬鹿にしおつたな、どうするか見ておれ、
 とおこりほい、うるさ型三四人今にも正岡めの宛にな
 ぐり込みをかけるばかりの形勢ケンアアなるものとなつ
 た。十一月十日頃には帰国と新聞にあつたので、とうとうた
 まりかねた。婦人会、日会では代表者を聖市に送り、一休
 るのか、こんのか、いや、はりの中でどう思つたか、
 けであるが、そのモレツな引力が働いたものであろう
 十一月五日聖市から電話がかかり、七日午後オン地へ飛
 行機でゆくとの通知があつた。ソレフといふので、急ぎ敬
 迎宴班、講演会班、市会班と準備を整えて、い
 つでもご入なれと用意がよめた。週報に広告を出す
 ひまもないが、之れは直位ビラを打つて、ご主人したるが、当夜
 の会費は六百人に余り新しい椅子にかけられず、いしるに
 まつている人も多かつた。

藤原女史がバーストに到着されたのは午後五時頃、シナ
 ジオのパンチが勇ましく、敬迎曲を奏し女史とカンキキと
 せた。女史は休憩のあひまもなく、午後六時半、ホテル池田
 の歓迎宴にのみ、七時半、バースト市会公武訪問
 折柄南信中の木曜日市会を見学、日系市議打ちの
 討論を聴くべに傍聴、八時半、会館の講演会場
 に演説をあげられた。会場は満員であつた。


Para o conforto e saude de seus
 olhos, faça seu oculista na
 Nossa Relojoaria
 Avia qualquer rece-
 ita dos Drs.
 medicos ocul-
 ista.



Relogios - Jaias - Oculos
 Tupã (AV. TAMOIOS 785)
 FONE. 1234

ハッサトケイ店

Alfaiataria Miyatake



宮武洋服店
 アニマル街 藤原金物店の向い側です

紳士服
 婦人タイエル
 新型カミーズ
 入念仕立迅速

煙草の火で服をヤいたり、釘で破つたり
 した時は、元のように修繕してさし上げます
 御利用願ひます

藤原道子女史講演要旨

何しにスラジルへ
 只今ご紹介にありました藤原です。大変おまじせして申
 わけに、いせん、民主主義の立場から申しますと、時間効行と
 いうことを大へんやましく思うのですが、その私が三十分近く
 おくられたことは、すまぬことで重ねておわびいたします。
 (市会を訪問し、議事、中座することゝす、且つ通訳付
 であつたため、予定の時間を、ハッサトケイに到つた)

私の今度の旅行は北米に三月居、てまも九月六日渡伯しました
 ベレン、リオ、サンパウロという順でしたが、十一月一日には帰
 国したいと思つて居りまして、それも帰途にはパラガイ、ウル
 ガイ、アルゼンチン、ペルー、メキシコを巡り北米加州大空
 の講演を最後として引上げつもりでしたので、十月下旬、リ
 リア返参りしたのには、どうも時間の都合がつかず、御世
 訪問ができません。聖市へ帰へることにいたしました。

私がブラジルへ参りした目的は、日伯親善に寄する何物
 がつかみ、且つ日本移民に対する当國の措置に感謝したい
 こと、二世の種子を知りたいこと、日本は秋まの國土に軍
 事基地が多く、人は貧乏合つてくつて居るので、一人でも
 多く希望者を渡伯させたい、そういうことが目的でありまし
 た。はじめは一ヶ月位で全伯各地を見聞し、先令勉強した
 と思つて居るうちに予定の日数たつてしまつたので、今更だ
 見えたいと、日本の方へ許可を願つてみました。賠償が
 委員会の仕事をして居るもので、すかから予定通り十一月一
 いに帰るわけになりぬとすると、ブラジルの勉強はゆつとや
 めなければならぬことになりました。そうすると日伯親善も
 と滞伯してしまつて、一ヶ月の延期がゆるされたので、今
 月十三日、パラガイへ出立することになりました。従いまし
 むルガイ、アルゼンチンなどはいよく、かけあし旅行というこ
 にはなりません。

有身が、ろい
 ベレンに着きますと、オ州知事、を訪問して北伯事情
 を知り、あつた人の行かない、奥地の日本人某団地を訪問し
 ました。リオでは上院と御をすね、各所々社会施設を
 見ていたました。サンパウロでは市役所に市長をた
 ね、議會を訪問し、いたる所で日本人の移住問題に協力
 して下さるよう、たのみました。州知事に御礼を申しま
 した。節移民協定のことを話し、日本人の生きる道は

次年度 蒔キ

西瓜タネ

予約 頂キマス

純系特送種 (日本より直輸入種子)

T.C.L. 産 大丸大和西瓜

F.S.C. 産 大和丸西瓜

外皮白色、肉は濃赤色

今までのものより、うんと甘い

果形は、やや長味の円形で

1 輸送に充分耐える

2 病害に非常に強い

まことに理想的な品種です

舌代

昨年は多数の方より多量の種子予約をいただきましたところ、輸入元の

手ちがいにより、ご希望の種子でなく代って

参りました為め、やむを得ずおことわり申上

ゆるような始末となり誠にすみませんでした。

今年には種子会社より特に確実な通信が

ありましたので、前記の優良ノネを、まづが

いなくお世話申上げることができず、

何卒多少にかかわらず御用命下さい

植木商店

予約は一月二十日締切りまして、日本の種子会社へ予約者のある前と数量を通知することになつて居ります。

西氏作りに秘密はない

学生百姓として一躍有名になつたマリオ・ワタナベ君は、はじめに農業をやつてバタンニヤが当り今またメランシアが大当り、一城から百五十トン以上とれる見込だとのこと、實際作つて見て、秘密はないといつて居る。

一にセメント (之れが運命を決する)

二に肥料 (肥料を惜んだらだめだ)

三に消毒 (雨の降る前にもせび施行)

どの一つがかけても、いかに、この三拍子が、あちがなくなるとは必ず豊作うけ合ひ、但し天候がマリオ君の場合、セントホルセント幸いして居ることは幸運であつた。

本年十六歳の商業生マリオ君は、実にフメに幼く、学生百姓で消毒マキナは三人以上でなければ自由になりぬの之柱やカイナルを応用してトラットールを引のほり器用に円を揃さながら二馬力半の効力で噴霧するといふ。

会館椅子会計報告説明

入頁 会計報告收入之部に 借入金 八六、三六〇、〇〇〇とあるのは、上等のイヌを、はりこんだため、不足額を生じたので、組合、西川氏、山中氏製糸会社が、それを三六、三六〇、〇〇〇、二〇、〇〇〇、〇〇〇、二〇、〇〇〇、〇〇〇宛出し、合つて始末をつけ会計面では借入金として処理したもので、本号二頁に記した通り、この借入金は、コミッションが会館を運営して利益を生み出し、なる可く早く償還してくれた方々に返却せねばならぬことになつて居ります。

藤系女史 つづき

海外移住が最も必要だとの見地を、御力添えといひますと、フランドルの発展は日本人に買う処が多いと御礼をいわれ大へん有見のひろい思ひをいたしました、真に在伯の時様にお礼を申上げます。来年移住五十周年を迎えられることですが、この主旨がよく判りました。五十年の間、官々の文化を作ることの苦難なうぬ困難さは、どのようであつたことでしょうか、ちゅうべいより頭がさがる問題であります。一世の方々が、いわれ地ならしの役をされ、その上に二世の方々がすくすくと、のび育ち、そこに立派な花を咲かせた名士は、政治或は商業と、フランドル社会の實態に、とけこんで行くことは、父子二代にわたる大仕事で、一世の方々の御苦労に對し、お深い感謝をささげるものであります。これからの次々と新移民の人たちが来伯することでありましようが、よろしく導いてやって下さる様お願いいたします。

日本移民は、よく同化している

本年度の予定として私に与えられた旅行先は、中国とソ連、又は北米、中南米、どちらかということでした。中国、ソ連には、必ず可きものは多いが、さしあたり日本の国情に移入するものはないと考へ、米州大陸をえらびました。北米は日本をよく知らないで、北米民間人に日本の実態を知ってもらいたいと依頼を受けました。北米は日本の社会党をよく研究することが必要で、その意味からとめて、民間人と接触する機会をもちました。南米には訪伯族といふのが、だいたい分まわつて、評判のよろしくないことも多い。居りましたので、今夜の私の旅行では、自分の力ですることになりました。必ず、果実会にも連絡をとらう。なるべく皆さんにごめわくかけないように注意しました。

講演はするつもりではなかつたのですが、一回おけばおもしろい、ハワリスラ紙の後援で、同社サロンの於て十月十九日に行なわれました。それが、任わりまして各地から要望と、これ、つい視察半分、コーエン半分といふようになり、内地で心配なつたことは、戦前の成功者といひますと、みな帰朝してくる人が多く、日本人は移住先に同化しがたい國民だといふことでありました。各地、各地を歩いて、その考へが、肥後であることがわかりました。到る処、それらの二世諸君は、よくフランドルの社会にとけこんで居ることばかりでした。移民同様の最も大切な点であります。